



INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR TIBETAN STUDIES

གྲོགས་པོ་ཞིག་གིས་ཨ་ལི་ཁེ་ལ་འབྲུལ་བ།

ཀུན་ནས་སློ་ལ་ཤོད་དཀའ་བའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་ནི་ཨ་ལི་ཁེ་ལ་དེ་ཙམ་མཉམ་དུ་བཞུགས་མེད་པ་དེ་ལས་མི་ལེན་ཀ་མེད་དུ་གྱུར་
སོང་།

ཨ་ལི་ཁེ་ལ་གསལ། བྱེད་པེབས་ཟིན་པ་སུ་ཞིག་གིས་ལས་ལེན་ལྷ་འདོད་མེད་ལགས།

ང་ཚོ་ནི་མུ་ངན་གྱི་གདུང་བས་མནན་སོང་། ཡི་གེ་འདི་འབྲི་བའི་སྐབས་ལ་སེམས་ལ་ན་རླུག་སྐྱེས། འོན་ཀྱང་ངའི་གྲོགས་པོ་ཉེ་པོ་
ཞིག་དེ་ཚོ་མཉམ་དུ་མེད་པ་གྱུར་བ་འདི་ལ། ཁོང་ལ་དུན་གསོ་བྱེད་པ་ནི་ངའི་འོས་འགན་རེད། ཡི་གེ་འདི་སློག་མཁན་རྣམས་
ལ་དགོངས་གསོལ་ལྷ་རྒྱ་ཞིག་ལ་ངས་དུན་གསོ་འདི་ཁོང་གི་སྐྱེ་ཆའི་གོ་རིམ་བཞིན་བསྐྱིགས་མེད། ངའི་ཡི་གེ་འདི་མི་སྐྱེར་གྱི་ལོ་
རྒྱུས་དོ་སྣོད་ཡི་གེ་འམ་མི་གི་ཤེས་བྱར་འགོད་རྒྱ་ལྟ་སུ་ཞིག་མིན།

ངའི་ཡིད་ལ་ཁྲ་ལྷམ་མེར་གསལ་བ་ཞིག་ནི། དེད་གཉིས་ཐོག་མར་ཐུག་པའི་སྐབས་དེ་རེད། ཁོང་གིས་ངའི་འབྲིས་ལ་བཅར་ནས་ང་
གཉིས་གྲོགས་པོ་དོ་ཤེས་རྒྱུ་ཡིན་པའི་འདུ་ཤེས་ཐོག་མན་རྩལ་གྱི་མི་ཚེའི་ཆ་ཤས་སྐོར་ལ་བཤོ་སྐྱེད་བྱས་པ་ཡིན། ཁོང་གི་
བཅོམ་བུ་ལྟ་བུའི་སྣེ་ལེན་ལྷ་སྐྱེས་ཤེས་པའི་སྣེ་སྐྱེས་ཀྱི་དོ་ཚད་རིམ་བཞིན་ཡལ་ཞིང་། ངའི་སེམས་ལ་ང་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་ཐུན་
མོང་གི་ཚོར་སྣང་ཞིག་ཡོད་པ་ཤེས།

ཨ་ལི་ཁེ་ལ་དགོངས་པའི་གཤིས་ཀ་དེར་སྐད་གྲགས་ཡོད། མི་ཚང་མ་ཁོང་གི་རུས་པ་དེས་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པར་བྱེད། ཁོང་གི་
དགོངས་པོ་བའི་རང་བཞིན་དེ་གིན་ཏུ་ཡིད་དབང་འཕྲོག་དགོས་པ་ཞིག་རེད། ཁོང་ལ་གཉིང་ཟབ་པའི་བརྗོད་བྱ་གང་ཡིན་རུང་དེ་ལ་
དགྲེལ་ཡངས་པའི་དགོངས་པོའི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་སྐྱུག་པོར་སྐྱེད་ཐུབ་པའི་རུས་པ་ཞིག་ཡོད། དེ་ཡང་བརྗོད་བྱ་དེ་ལ་གུས་ཞབས་
དང་མའི་བདེ་སྐྱབ་གི་ཚོར་བ་ལ་མཐོང་རྒྱུ་མེད་པའི་ཐོག་ནས་སྐྱེད་བར་བྱེད། ཁོང་དང་སློ་ཐག་ཉེ་བའི་གྲོགས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་
ཁོང་ལ་མངོན་གསལ་དོད་པོ་མིན་པའི་གཞན་པར་གྱི་བསམ་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ཚོར་བ་དེ་རིན་ཐང་ཆེན་པོ་ཡིན།

ཁོང་གི་བོད་ལ་རང་དབང་ཐོབ་འདོད་ཀྱི་འདུན་པ་དེས་ཁོང་ནི་ལྷམ་པ་མེད་ཅིང་སློག་ཏུ་མེད་པའི་བོད་རང་བཅོན་སློག་མཁན་
ཞིག་ཆགས། ཁོང་གིས་རྒྱ་ནག་ལ་མགོ་བོ་སོར་གང་སྐྱུར་མི་དགོས་པར་བོད་ལ་རང་དབང་ཐོབ་པ་བྱེད་པ་ནི་འགྲོ་བ་མའི་གཞི་རྩའི་
ལས་འགན་ཞིག་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་གནང་། ཁོང་གི་སྐྱུགས་ལ་སི་ཏན་སི་སྐྱུག་གི་གསུང་བཤད་དེས་བཅོན་བྱེད་ཀྱི་སྣང་བོ་དོན་
མེད་ལ་བཏང་བ་དང་། བཅོན་འཇུག་བ་རྣམས་ལ་དོ་སྐྱོལ་བྱེད་པའི་བོད་པའི་འགན་ཁྲི་དེ་ལ་ཐོག་སྐྱུག་བཏང་བར་དགོངས།

ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་བོད་དོན་ཐོག་ལ་ཁོང་གི་། རྒྱ་ནག་དང་། ། བོད་འགྲིག་བྱེད་ཐབས་མེད་པའི་ ། ལྷ་བ་དེས་ཁོང་གི་མི་ཚེ་
མཐའ་འཁྲོལ་བྱས་ཡོད། བོད་ས་གཞན་ལ་ཤོར་བའི་ཆག་སྐོར་དེ་ལ་ཡོ་བསྐྱེད་བྱེད་པར་ཁོང་གིས་སྐྱུ་ངལ་ཅི་ཅམ་བསྐྱོན་ཡོད་པ་དེ་
ཁོང་གི་གསུང་རྩམ་དེ་དག་ལ་གཟིགས་ན་མཁྱེན་ཐུབ།



ཁོང་པོ་དང་གྲི་རིག་གཞུང་གི་ཟབ་སར་འབྲིང་མཁན་དང་། བོད་ཀྱི་རང་དབང་ལ་འགྲུར་བ་མེད་པའི་ལེགས་སྐྱེས་འབྲུལ་བར་སྐྱེ་
ཁྲིད་མཁན་ནི་སྐྱེའི་གཅེན་པོ་ལྟག་མཆོར་རིན་པོ་ཆེ་ཡིན་ཞིང་། བོད་དོན་ཐོག་ལ་རྒྱུལ་བ་རིན་པོ་ཆེ་དང་ལྟག་མཆོར་རིན་པོ་ཆེ་
གཅེན་གཞུང་ཚམས་པ་གཉིས་ཀྱི་དགོངས་པ་བཞེས་སྤངས་མི་འདྲ་བ་ཡིན། ཨི་ལེ་ཏེ་ནི་ལྟག་མཆོར་རིན་པོ་ཆེའི་སློབ་མ་གཙོ་བོའི་
གསུམ་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། ལྷ་སློབ་གཉིས་ཀྱི་སྤུན་མོང་གི་དམིགས་ཡུལ་བརྒྱབ་པར་རྟག་ཏུ་དཔུང་པ་མཉམ་གཤིབ་ཏུ་ལངས་ཡོད།

ཁོང་གིས་རྒྱའི་སྐད་ཡིག་བྱང་ཚུབ་པར་མཁྱེན་པ་དེས་བོད་དོན་ལ་མཐོང་རྒྱ་ཆེ་རུ་བྱིན་པ་དང་། རྒྱ་རིགས་ལ་འབྲེལ་བ་གནང་ནས་
བོད་དོན་དེ་ཕྱོགས་གང་ས་ནས་གཞིགས་སྤུབ་པའི་ཐབས་ཤེས་གནང་ནས་ཐབས་ལམ་ཞིག་རྙེད་པར་འབད་པ་གནང་ཡོད། དེ་ལྟར་
གནང་བའི་སྐབས་ལ་ཁོང་གིས་ཀུ་རེའི་གཤིས་ཀ་དེ་བརྒྱུར་ནས། དོན་གནད་དེ་གལ་འགངས་ཅན་དུ་བརྗེས་ཡོད།

ཁོང་གིས་བོད་དོན་ལ་ལེགས་སྐྱེས་འབྲུལ་རྒྱ་དེ་ཤུགས་ཆེ་རུ་བཏང་ནས། སྤྱི་ལོ་༡༩༧༠ནང་ནས་བཟུང་ཉེ་ཆར་བར་ལ། ཨི་རི་དང་
ཡ་རན་སིའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་ནང་ལ་བོད་དོན་འགྲེལ་བརྗོད་གནང་ནས་ཆབ་སྲིད་པ་ཚོར་བོད་དོན་ཐོག་ལ་སྲིད་རྒྱས་གཏན་
འབེབས་བྱེད་པར་སློབ་སྟོན་གནང་ཡོད། ཁོང་གི་ལངས་ཕྱོགས་དེ་ཤེས་ཡོན་གྱི་འདུ་ཤེས་རྒྱུད་པ་མ་ཡིན་པར། ཁོང་གི་སྤྱིང་ཁམས་
དེ་བོད་མི་ཚོའི་ཆེད་དུ་འཕར་སྤོང་བྱེད་པ་དང་། ཁོང་ལ་བོད་དོན་ཐོག་ལ་འགོག་མི་སྲུབ་པའི་སེམས་ཤུགས་ཅིག་ཡོད་ལ། དེ་ལ་
རྒྱབ་སྐྱོར་བྱེད་མཁན་མི་མང་པོ་ཡོད། འཇམ་དབྱངས་འོར་ལུ་ནི་ཁོང་གི་རོགས་པ་ཡག་ཤོས་ཅིག་ཡིན། མ་འོངས་པའི་བོད་ནང་གི་
རང་དབང་ཐོག་ལ་ཁོང་གཉིས་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་གཅིག་པ་ཡིན། དེ་བཞིན་པེ་ཏར་སྤོན་ནི་སློན་མ་རྩ་སར་བཞུགས་པའི་སྐབས་
ནས་ཐོག་མར་བོད་མིར་གདུང་སེམས་མཉམ་བསྐྱེད་ཀྱི་འགོ་རྒྱུགས་པའི་སྐབས་ཀྱི་གྲོགས་པོ་རྙེད་པ་ཞིག་ཡིན།

ཁོང་ལ་བོད་དོན་ཁྱབ་སྐྱེལ་བྱེད་པའི་ལས་དོན་ལས་གལ་ཆེ་བའི་ལས་དོན་ཞིག་མེད། བོད་རང་དབང་གི་ལས་འགུལ་ནང་ལ་
མདུན་ལ་མཚོངས་མཁན་གྱི་གྲོགས་པོ་ཚམས་ཀྱི་བདེ་འཇགས་ཐོག་ལ་ཁོང་གིས་དོ་སྣང་ཆེན་པོ་གནང་གི་ཡོད་པ་མ་ཟད། མདོར་
ན་མི་ཚང་མའི་རང་དབང་ལ་ཐུགས་འཕུར་ཆེན་པོ་བཞེས་ཀྱི་ཡོད། ཁོང་གིས་རྟག་ཏུ་འཐབ་གྲོགས་ཚམས་དང་དཔུང་པ་མཉམ་
གཤིབ་ཐོག་ལངས་ཕྱོང་།

ཉེན་ལྟར། པེ་ཅིང་ན་ཡོད་པའི་འོད་ཟེར་ལགས་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་། གདུང་སེམས་མཉམ་བསྐྱེད་གནང་ནས་བོད་མི་ཚམས་ལ་མིའི་
བརྗེ་མཐོང་ཞིག་ཡོང་ཆེད་ཁོང་གི་ལངས་ཕྱོགས་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་ཕྱོང་ཡོད།

ཁོང་པེ་ཅིང་ལ་ལེབས་དུས་བོད་པ་གཅིག་སུ་མ་ཡིན་པར་རྒྱ་ནག་ནང་གི་རང་དབང་ལས་འགུལ་པ་གཞན་པ་ཚམས་དང་འབྲེལ་བ་
བྱུང་ཞིང་། ཁོང་ནི་ད་ཆ་བཙོན་ལ་བཞུགས་པའི་རང་དབང་བཙོན་ལེན་པ་ཨི་ཏམ་ཏོ་ཏེའི་སུ་མོ་ཇེ་ཏུ་ཏར་ཨི་ཏམ་གྱི་པ་ཚབ་ཏུ་
གྱུར་ཡོད། ཨི་ཏམ་ཏོ་ཏེ་ནི་ཤིག་ཅང་མི་རིགས་ཀྱི་འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་ཐང་ཚོད་མཁན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། རྒྱ་མཚན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་
ཁོང་ལ་ཆེ་བཙོན་གྱི་ཁྲིམས་ཆད་ཐོག་ཡོད། ཨི་ལེ་ཏེ་ས་ཁོང་གི་གྲོགས་པོའི་གནས་ཚུལ་རྒྱུ་ལྱིར་ཁྱབ་བསྐྱགས་ཡོང་ཆེད་སྐྱེད་ལ་
མང་པོ་བརྒྱུན་ཡོད།



དེ་བཞིན་ཨ་ལེ་ཁེ་ཁེ་བཙན་བྱེད་མིའི་སློབ་འདུགས་ལ་སློབ་བརྗོད་བྱས་པ་དེས་བཙན་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་འབྲེལ་མི་སྣ་རྣམས་ཀྱི་
 བྱུགས་ལ་བབ་མེད། སལ་ཆེར་ཁོང་གིས་མ་འོངས་པའི་རྒྱ་ནག་གི་སྤངས་འཛིན་འོག་ལ་མེད་པའི་བོད་གསར་པ་ཞིག་བསྟན་པར་
 རྟོན་ཚུད་ནས་ཀློག་ཡོད་པའི་ཡངས་སྤྱོད་ཤིག་ཡོང་བར་སྐྱེལ་འདེད་བྱས་པ་དེ་ཁོང་རྣམ་པས་མཁུན་གྱི་མེད་ཚོད་ཡིན། དེ་ནི་
 རྒྱ་མཚན་དུ་མས་བྱངས་པའི་རེས་ཤེས་དང་རྒྱལ་ཁབ་དེ་དང་མི་རིགས་དེར་བཅངས་པའི་བཅེ་གདུང་ཟབ་མོ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་པ་
 བོར་མ་ཆག ། **ཁོང་གིས་སློབ་བརྗོད་དེ་དག** ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་དང་ནན་ཉན་གྱིས་བསྟན་ཡོད། ད་ཆ་ཁོང་མ་བཞུགས་པའི་
 རྣམས་འདིར་ཁོང་གི་དགོངས་པ་མཁུན་རྟོགས་ཡོང་བའི་རེ་བ་ཡོད།

དེ་ནས་ཨ་ལེ་ཁེ་ཁེ་ཁེ་དག་ཀྱང་འདིའི་སྐོར་ལ་ལུ་བར་འདོད། ཁོང་གིས་སློབ་མ་རྣམས་ལ་བཅེ་བ་དང་གཟིགས་རྒྱ་ཆེན་པོས་ཁོང་
 ཚོའི་མདུན་ལ་མ་ལ་དགོངས་ཏེ་གཟིགས་པ་བསྐྱངས་ཡོད། དགོ་སློབ་གཉིས་དབར་གྱི་བཅེ་བཀུར་དང་བཅེ་བས་འབྲེལ་བ་ཟབ་མོ་
 བཅུགས་ཡོད། ཁོང་སློབ་མ་རྣམས་ལ་བཅེ་བ་ཆེ་ཞིང་། ཁོང་ཚོ་བྱམས་པས་བསྐྱངས་ཡོད། ད་ཆ་སློབ་མ་རྣམས་ལ་ཡང་ད་དང་འདྲ་
 བར་བཟོད་པར་དཀའ་བའི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱི་ནང་དུ་ཡོད་པ་དེ་ངས་ཤེས་གྱི་ཡོད། དེ་ནི་ཉམ་བཤད་མིན། ལྷག་པར་དུ་ད་ཆ་ཁོང་ཚོ་
 མགོན་མེད་ལྟ་བུར་ལྷུང་བའི་རྣམས་འདིར་འདི་ནི་ཉམ་བཤད་ཅི་ལ་ཡིན། སློབ་མ་རྣམས་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱུགས་འཁྱུར་ཆེན་
 པོ་གནང་གི་ཡོད་པར་བརྟེན་རྒྱུན་པར་དགོ་སློབ་མ་གཉིས་གྱི་བར་ལ་དབྱེ་བ་གསལ་པོ་མེད།

ཁོང་གི་སློབ་ཁྲིད་ནི་འདི་འདྲའི་སློབ་སྦྱང་ལྡན་པ་ཞིག་རེད། དེ་ནི་བདེ་སྲིད་ཀྱི་ཚོར་བས་བྱུག་པའི་རིག་གཞུང་ཞིག་རེད། ང་ཁོང་
 དང་ཁོང་གི་བྱི་སྐྱོ་ཡུ་མཉམ་དུ་བསྟན་ཚུང་། སློབ་ཆེན་ནང་ལ་བྱི་དེ་ཁོང་མཉམ་དུ་རྟག་དུ་མཐོང་རྒྱུ་ཡོད། ང་རང་གོང་ཁྱེར་སྐྱ་
 ལུམ་མིང་འོན་ལ་ཁོང་གི་སློབ་ཆེན་ཚན་ཁག་གི་སྐྱ་མགོན་བྱེད་ཚུང་བ་དང་། དེ་བསྟོག་པ་དང་ཡི་གེ་འབྲི་བ་སོགས་བྱས་ནས་ཁོང་
 གི་སློབ་ཚན་མཐུག་མ་བསྐྱེལ་བར་སྐྱུག་ནས་བསྟན་ཚུང་། རྣམས་དེ་དུས་ཉེ་འགམ་གྱི་འཛིན་ཁང་དའི་ནང་ལ་སློབ་མ་ཚོས་ངེ་
 ལྟར་ཁོང་གི་སློབ་ཁྲིད་ཉན་རྒྱུར་དགའ་པོ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་གསལ་པོར་རྟོགས་བྱུང།

བྱི་སྐྱོ་ཡུ་ལ་ཡང་སྐྱང་ཆ་ཚང་ཞིག་ཡོད། བྱི་དེ་ཡང་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་ཅམ་ལ་ཁོང་གི་སློབ་ཚན་ལ་འགོ་ཚུང་། ངས་སློབ་མ་ཨ་ལེ་ཁེ་
 ལ་ཚེད་མོ་ཚེས་ནས་བྱི་དེ་ཁོང་གི་སློབ་མ་ཡག་ཤོས་དེ་ཡིན་པ་དང་། བོད་རིག་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་གི་ཚོགས་མི་དམིགས་བསལ་
 ཅན་ཞིག་རེད་ཅེས་བཤད་ཚུང་། རྣམས་དེ་དུས་ཁོང་གིས་ང་ལ་ཇན་མར་ཁེན་གྱིས་ཁོང་གི་སློབ་ཚན་གཟབ་ནན་དང་ཉན་རྗེས་
 བསམ་སློང་མཚར་ཅན་དེ་འདྲ་འཁོར་ཚུང་བ་བཤད་ཚུང་། དེ་བདེན་པ་ཡིན་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོད། དེ་བཞིན་ཡེལ་སྐྱོན་འོར་
 མཚོག་གི་ངོ་མཚར་གྱི་རྣམ་དཔྱད་དང་ཆེས་བཟང་བའི་རང་གཤིས་གྱིས་ཨ་ལེ་ཁེ་ལ་བག་ཆགས་ཟབ་མོ་བཞག་འདུག

ཨ་ལེ་ཁེ་ཁེ་འབྲུམ་རམས་པའི་སློབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་འབྲུམ་རམས་པའི་ཚོད་རྒྱགས་བཏང་རྗེས་ཁོང་ཚོ་མཉམ་དུ་ཤེས་ཡོན་དང་
 མངོན་གྲོགས་གྱི་འབྲེལ་བ་ཉར་ཡོད། མང་ཆེ་བ་ཁོང་གི་གྲོགས་པོར་གྱུར་ཡོད། དཔེར་ན་རྗེ་ཤེར་འུ་ལ་མེན་ཚུ་རི་དང་ཁོང་གི་
 བྱང་མི་མཉམ་དུ་ཨ་ལེ་ཁེ་ཁེ་གྲོགས་པོ་བཟོས་ཡོད། དེ་བཞིན་གོང་ཁྱེར་སྐྱ་ལུམ་མིང་འོན་ལ་སློབ་ཆེན་དེར་གཏན་འཇགས་ལ་
 བཞུགས་དུས། ཁོང་གི་གྲོགས་པོ་བྱེད་བསྟན་ཨ་ལེ་ཁེ་ཁེ་ཚང་གི་ཟ་ཁང་ནང་ལ་ཡང་སེ་མཇལ་གྱི་ཡོད། ཤ་མོག་སྤེར་མ་གང་གི་མདུན་
 ལ་བསྐྱུགས་པའི་གྲོགས་པོ་དེ་ཆེ་གང་ལ་འཁྱོལ་ཡོད།



ཁོང་གི་སློབ་མ་རྣམས་ཡིད་དུ་འོང་བའི་ཁོང་གི་ཁང་པའི་ནང་ལ་འདུ་འཛོམས་བྱེད་པར་དགའ་ཞིང་། ཁང་པ་དེ་ནི་རང་བྱུང་ཁོར་
 ཡུག་གི་གནས་སྤངས་དང་བསྐྱུན་ནས་བསྐྱུན་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཤིང་ནགས་ཀྱི་དཀྱིལ་ལ་བཞེངས་ཡོད། ཤུ་བ་རྣམས་དེའི་སྤང་
 ཐོག་ལ་རྩ་བཟའ་བར་ཡོང་ནས་ཁང་པའི་སྒྲིའི་འཁྲིམ་གྱི་བར་ལ་ཡོང་བ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད། སློབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཕྱི་རྩོད་འཛོམས་
 བས་སློབ་ཐག་ཉེ་པོས་ཁོང་ཚོའི་དགེ་རྒྱལ་མཉམ་དུ་དུས་ཚོད་འདའ་བར་བྱེད། དགེ་འདུན་རབ་གསལ་ནི་ཁོང་གི་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་
 གི་ལས་རོགས་དེ་ཡིན་ཞིང་། ཨེ་ལེ་ཏི་ལ་བརྩེ་བཀྱར་ཤིན་ཏུ་ཆེན་པོ་ཡོད། ལོ་ཤས་གོང་ལ་ཨེ་ལེ་ཏི་ནེ་ལུ་ཡོག་ལ་སློབ་རྗེས་ཁོང་གི་
 སེམས་ལ་དེ་བཟོན་དཀའ་བར་གྱུར་ཡོད། ད་ཆ་ཁོང་ལ་ཨེ་ལེ་ཏིའི་དཔུང་རོགས་རྩ་བ་ནས་མེད་པར་གྱུར་བས། བྱིད་རྣམ་པས་ཁོང་
 གི་ཡིད་ལ་དཀའ་ངལ་ཇི་ཅུང་ཡོད་པ་དེ་ལོས་མཐུན།

དེ་ནས་ཨེ་ལེ་ཏི་ལུ་བའི་མཁས་པ་དེའི་སྐོར་ལ་སླེང་བར་བྱེད། ངས་ཁོང་གི་ལྷ་བ་གཅིག་ལ་མོས་མཐུན་བྱེད་པ་སྟེ། བོད་ཀྱི་རིག་
 པའི་གཞུང་ལུགས་དང་ཚོམ་རིག་གི་རིག་གཞུང་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་དེ་དག་གཞི་རྩར་བཟུང་ནས་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་དགོས་པ་དང་།
 ཞིབ་འཇུག་དེ་དག་གཏོང་བར་ཏུ་གཏོང་སྐབས་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་གི་མ་ཕྱི་དེ་དག་གཞི་རྩར་འཛིན་པ་ལས། ལུབ་སྟོགས་པའི་
 བསམ་སློབ་ཁྲིམ་སོ་དེ་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ཐོག་བཙན་འགོལ་བྱས་ནས་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དེ་སྟོད་ལྷ་བྱུར་བཀོལ་མི་རུང་བ་དེ་
 ཡིན། ཨེ་ལེ་ཏི་དང་ང་གཉིས་པལ་ཆེར་བསམ་སློབ་རྒྱུ་དེ་པའི་སྟོགས་སུ་གཏོགས་སྲིད། འོན་ཀྱང་། བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་ཚོམ་རིག་
 གིས་ང་ཚོར་ལེགས་སྐྱེས་ཆེན་པོ་འབྲུལ་རྒྱ་ཡོད་པས་དེ་ད་ལྷ་དེད་ཚོའི་སློབ་ཤོང་དཀའ།

ཁོང་གི་ཞིབ་འཇུག་ཕྱག་ལས་ཐོག་མ་འགོ་རྒྱུགས་པའི་སྐབས་སུ་གཡུར་དུ་བཟུང་བའི་གྲུབ་འབྲས་ཐོབ་ཡོད་པར་བརྟེན། ཁོང་གི་
 སྐབས་སུ་བཞུགས་པའི་མཁས་དབང་རྣམས་རབས་རྣམས་ཁོང་ལ་གཞིགས་སྤང་ཡག་པོ་བྱུང་ཡོད། ཁོང་མི་རིང་བར་རང་གིས་
 དོན་གཉེར་བྱེད་པའི་ཆེད་ལས་ཀྱི་སྟེང་ལ་ཚང་མས་བརྩེ་འཛོམས་བྱེད་པའི་ལོ་རྒྱུས་སྐོར་བཞིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད་ཅིང་། ཁོང་གི་ཆེད་ཚོམ་
 རྣམས་ནི་ཞིབ་འཇུག་བརྗོད་གཞི་དེ་དག་གི་སྟེང་ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བར་འགྱུར་བཞིན་ཡོད། ཁོང་གི་ཞིབ་འཇུག་ཁྱབ་ཁོངས་ནི་རྒྱ་
 བོད་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ཡིན་པ་དང་། རིག་གཞུང་དེ་ཚོའི་ཡིག་ཆའི་ནང་ལ་བོད་རྒྱའི་གནས་བབ་ཇི་ལྟར་འབྲེལ་ཡོད་པ་དེར་
 དཔུང་པ་བྱ་རྒྱུ་དེ་རེད།

ང་དགའ་ཤོས་ཀྱི་ཁོང་གི་ཚོམ་ཡིག་ནི་བོད་རིག་པ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་ཉག་དང་། དེ་བཞིན་རྩ་བའི་དང་འབབ་རོམ་པའི་སྐོར་
 ཀྱི་ཚོམ་ཡིག་དེ་དག་ཡིན། ཁོང་གི་མཐུན་རྐྱེས་ཁོང་གི་གོགས་པོ་དང་། ང་རང་ཚུད་པའི་ལས་རོགས་རྣམས་ལ་རྒྱ་ཆེ་བའི་བརྗོད་
 བྱ་སྐྱོམ་ཐོག་ལ་ཁོང་དང་བཞོ་སློང་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་ཐོབ་ཅིང་། བརྗོད་བྱ་མང་པོ་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་ཁོང་ལ་མཐུན་རྐྱེས་ཆེན་པོ་
 ཡོད་རུང་དེའི་སྐོར་ལ་ད་བར་ཉ་ལམ་ཚོམ་ཡིག་བྲིས་མེད།

ཨེ་ལེ་ཏིའི་གསུང་བཤད་ལ་གསལ་པར་ཕེབས་མཁན་མི་མང་པོ་ཡོད། ངའི་དྲན་སྐད་གསལ་ཤོས་ཅིག་ནི་གསུང་བཤད་གོ་སྐྱེག་པ་
 རྣམས་ཁོང་ལ་གསུང་ཞབས་ཆེན་པོས་སྐྱེ་མགོན་ཚོར་རོ་སྟོན་གནང་བ་དེ་རེད། སྐོར་གྱི་འབྲེལ་བའི་ཐོག་ནས་ལུས་ན། ཤེས་ཡོན་
 ཐོག་ལ་ཐུན་མོང་གི་དགའ་ཞེན་ཡོད་པ་པར་སྐྱེད། བཞོ་སློང་ཚོགས་འདུ་དེ་དག་ནི་པན་རྒྱལ་ཐུག་འཕྲད་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་



བཟང་ཤོས་ཤིག་རེད། ང་ཚོས་ཚོགས་འདུའི་བར་གསེང་གི་དུས་ཚོད་ཡོད་ཚད་གོགས་པོ་གཞན་པ་ཚོ་མཉམ་དུ་ཁ་བརྗེད་པར་གཏོང་གི་ཡོད།

ཁོང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་ཞིབ་འཇུག་དེ་དག་ནི་རྟག་དུ་ཐོག་མའི་མ་ཡིག་གི་ཚོམ་ཡིག་རྒྱ་ཚའི་ཐོག་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་ཞིབ་འཇུག་གནང་བཤ་སྟག་རེད། ཁོང་གིས་རྒྱ་ནག་པར་ཁོང་གི་འབྲེལ་བ་ཚོར་གནང་ཡུལ་གྱི་མ་ཡིག་གི་སྲུངས་གསལ་པོར་བཀོད་གྱི་ཡོད། ཁོང་དང་བཀའ་ཤིས་ཚེ་རིང་ལགས་ཀྱི་མཇུག་གི་འབྲེལ་བ་དེ་གཉིས་ཀ་དཔེ་ཆར་དགའ་བ་ཅམ་མ་རེད། ཨེ་ལེ་ཏིས་རང་གི་གོགས་པོ་བཀའ་ཤིས་ཚེ་རིང་གི་གཤིས་ཀ་དང་མཁུལ་རྒྱལ་བ་ཚེ་བཀའ་ཆེན་པོ་གནང་ཚུངས།

དེ་བཞིན་ཁོང་ལ་ཞིབ་འཇུག་ལས་ཀའི་སྲོད་ལ་དམིགས་བསལ་དོ་སྣང་བྱེད་པའི་མི་སྣ་གཞན་པ་ཡང་ཡོད་དེ། ཁོང་གི་ལས་རོགས་ནས་གོགས་པོ་ཉེ་ཤོས་སུ་སྐྱུར་བ་ཨ་སྒྲ་ཏ་བར་ང་ས་ཏར་ཟིན་སི་ཀ་ ཁོ་མོ་ནི་ཨེ་ལེ་ཏི་ལ་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན། རོན་སེལ་ལ་ནི་སྐྱུ་ལུམ་མིང་འོན་ལ་གོགས་པོ་ཡག་པོ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་མཉམ་དུ་ཨེ་ལེ་ཏིས་ཞིབ་འཇུག་གི་བྱ་བ་རི་ལྟར་སྐྱོད་དགོས་མིན་ལ་གོས་བསྟུར་མང་པོ་གནང་ཡོད། རོན་དང་ཁོང་གི་སྐྱེ་ལྗོངས་གཟིམ་ཤག་ལ་ཨེ་ལེ་ཏིས་མང་པོ་བཞུགས་ཚུངས་ཡོད།

ཁོང་ཐོག་མ་ནས་ཉེ་དུ་ཡོག་གི་སློབས་ཉམས་ལྡན་པའི་མི་ཞིག་རེད། ལྷོན་མ་སློབ་ལྷོན་ཟེ་ས་སྐུལ་ལ་འཚར་ལོངས་བྱུང་ཡོད། ཁོང་ཐེངས་གཉིས་པ་སྐྱུ་ལུམ་མིང་འོན་ནས་ཉེ་དུ་ཡོག་ལ་སློབ་རྗེས་སུ་སི་ས་སྐུལ་གྱི་ལྷགས་སོན་ཉེ་ཤི་ས་ཆ་སློབ་བསམ་ནས་དེར་བཞུགས་ཡོད། ས་གནས་དེ་ལ་བོད་པ་དང་། རྒྱ་གར་བ། དེ་བཞིན་བལ་པོ་བཅས་ཀྱིས་ཁེངས་ཡོད། དེ་བཞིན་ཁོང་གིས་དགའ་པོ་བྱེད་པའི་རྒྱ་གར་སློབ་ལུ་ཕུ་ཏེའི་སློབ་བརྟན་དང་སྐྱུ་གཞན་དང་། དེ་བཞིན་དོ་མཚར་ཅན་གྱི་རྒྱ་གར་བའི་ཚོས་པ་དེ་དག་དང་སྲང་ལམ་ཐོག་གི་ཁོང་ཚོའི་བྱུ་བ་བསྐྱབས་དེ་ཚོར་མཉེས་པོ་ཡོད། **ཁོང་གིས་སྐབས་དེ་དུས་དེ་བ་གཅིག་འབྲི་བཞིན་ཡོད།** ཁོང་དགེ་ཆུང་ཞིག་དང་རང་དབང་འཐབ་བཅོང་པ་ཞིག་ཆགས་རྗེས་ཁོང་གི་སྐད་པའི་ནང་ལ་དེ་བ་གཅིག་འབྲི་བའི་ས་སྐོང་མེད་པ་ལྟ་བུར་སྐྱུར། ང་ཚོས་ཁོང་གི་ལོ་རྒྱུས་དོ་སྣང་ཐོག་ནས་གཟིགས་སྐབས་པར་ཁོང་དོན་གཉེར་ཅན་གྱི་ཚོམ་པ་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་ཤེས་སྐབས་དུང་། ཉེ་ཆར་སྐྱུ་ལུམ་མིང་འོན་གྱི་ཕུ་རོལ་དང་ཤར་སློབ་ཤིག་དེ་ལྟེ་མའི་ཞིབ་འཇུག་ཆེན་ལག་ནས་ཀས་ཡོལ་ཞུས་རྗེས་ཁོང་གིས་མི་དབང་རྟོགས་བཅོང་སྐོར་ལ་ཆེད་ཚོམ་ཞིག་འབྲི་མགོ་བཅམས། བྱ་བ་འདིར་འབད་བ་བྱེད་པར་ཁོང་ལ་སློབ་པ་ཆེན་པོ་ལྡན་ཡོད་ཅུང་། ལས་དབང་གིས་བར་ཆད་བཏང་ཡོད།

ཉེ་དུ་ཡོག་སུ་སི་ས་སྐུལ་ལ་སློབ་པའི་སྐོར་ལ་བསམ་སློབ་གཏོང་དུས། ཁོང་གིས་སྐྱུ་ལུམ་མིང་འོན་གྱི་དཔེ་ཆ་འབོར་ཆེན་དེ་དག་སུན་སིའི་ཁང་པ་རྒྱུང་དུ་དེའི་ནང་ལ་དབོར་སྐབས་པ་ནི་དོ་མ་དོ་མཚར་གྱི་ཡུལ་དུ་སྐྱུར། ཚིག་པ་ཆང་མའི་སྟེང་ལ་བང་བྲི་བཅོས་ནས་དེ་དག་གི་སྟེང་ལ་དེ་བ་གྱི་སྟེང་བསྟར་བསྐྱབས་ནས་སློབ་ཚུངས་ཅམ་ཡང་མཐོང་རྒྱ་མེད། ཁོང་གིས་གསོག་འདོག་བྱས་པའི་དེ་བ་འབོར་ཆེན་དེ་དག་གལ་འགྲིག་པོས་བཅོང་བྱ་དང་ནང་དོན་ལ་དབྱེ་ནས་བསྐྱབས་ཡོད།

རྒྱ་གར་རྒྱ་རམ་ས་ལའི་མེག་པོ་སྟན་རི་ཡང་ཁོང་ལ་གལ་ཆེན་པོ་ཆགས་ཡོད། 1071 ལྔ་པ་གསུམ་པའི་ནང་ལ་དེ་གར་སེབས་རྒྱའི་འཚར་གཞི་ཡོད་པས་ག་སྐྱིག་གནང་གུ་ཡོད། ཡ་མཚན་ཞིག་ལ་ཁོང་རྒྱ་སར་ག་དུས་སེབས་ཀྱང་དེའི་སྐབས་ལ་བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པའི་རྒྱུ་མང་པོ་འབྲུད་ཚུངས་ཡོད། དཔེར་ན། ཐེངས་གཅིག་པན་རབ་ས་སྐུལ་ལ་ལས་ཀ་མཚམས་འདོག་གི་དོ་སྟོན་བྱུང་།



ནས་ཁོང་འགྲུལ་བཞུད་བྱེད་པའི་མེ་འཁོར་དེ་ཚོ་བའི་དགྲིལ་ལ་ལྷུང་པ་དེའི་ཁྲུག་གྲོག་གི་ས་གནས་འབབ་ཚུགས་ཚང་མ་
 འགྲིམས་དགོས་ཐུག་ཡོད། དེ་བཞིན་ཐངས་གཅིག་ཁོང་འགྲུལ་བཞུད་བྱེད་པའི་རྩི་རྩོད་རྒྱུ་ལྡན་འཁོར་དེས་ཁོང་བཞག་ནས་ཐོན།
 ཁོང་ལྷང་སྟོང་ཞིག་གི་ནང་ལ་ལྷུས་ཚོར་ཡོད། སྐབས་དེ་དུས་ཁོང་གིས་བར་ཆད་དེ་དག་ལྷུལ་སྐོར་གྱི་གོ་སྐབས་ཅིག་ལ་བསྐྱར་ནས་
 རྗེས་མ་དགོད་ཕྱོ་བའི་རྒྱུང་མང་པོ་གསུངས་རྒྱུ་ཡོད།

ཁོང་གི་དགོད་ཕྱོ་བའི་རྒྱུང་དགའ་ཤོས་དེ་རྟ་སར་ཁོང་ངོ་མས་རྒྱུང་གིས། འཁྲབ་ཁྲིད་མངོད། སྐྱོ་ངོ་མས་འཁྲབ་འདོད་པའི་སློབ་
 བརྟན་ཞིག་བཟོ་འདོད་ཡོད་པའི་སྐོར་དེ་རེད། ག་དུས་ཡིན་རུང་ཁོང་གིས་དེ་གསུངས་པའི་སྐབས་ལ་སློབ་བརྟན་དེའི་ནང་ལ་རྒྱུང་
 གསར་པ་རེ་སྟོན་གྱི་ཡོད། དེར་བརྟེན་རྒྱུང་དེ་ཐངས་ཇི་ཅམ་གསུངས་ཀྱང་དེ་ལ་རྒྱུང་གསར་པ་རེ་བསྟན་ཡོད་པས་ད་དུང་ཤིན་ཏུ་
 དགོད་ཕྱོ་བོ་ཡོད།

ང་གཉིས་དབར་གྱི་མངོད་ཤོགས་དང་། མཉམ་གཤིབ་བྱ་ལུན་རིང་བས་ངས་ཁོང་གི་མངོད་རྗེས་ལ་བསྐྱབས་བཅོལ་ཞུ་བའི་ཆེད་
 དུ་རྩེ་མ་པ་སོ་ཉེར་བདུན་དང་ང་རང་ལས་གྲུབ་པའི་ཆེད་རྩེ་མ་ཕྱོགས་བསྐྱེགས་གྱི་ལས་གཞི་གཅིག་བཅུ་མས་པ་ཡིན། ལས་གཞི་
 འདི་འགོ་ཚུགས་ནས་ལོ་གཉིས་ཅམ་ཕྱིན། མི་ལ་ལས་བཤད་པར་ང་ཚོས་ཁོང་གི་ཆེད་དུ་དེ་བཅིག་ག་སྐྱིག་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་དེ་ངེས་
 པར་དུ་ཁོང་གིས་མཁྲོན་དགོས་ཟེར། འགའ་ཤས་ཀྱིས་དེ་གསང་རྒྱ་བྱས་ནས་ཁོང་ཉང་སངས་དགོས་པ་དེ་བྱ་བ་འདིའི་བྱུང་ཚོས་
 གཙོ་བོ་ཞིག་རེད་ཟེར། དེར་བརྟེན་ཁོང་ལ་དེ་ཤོད་དགོས་མིན་གཉིས་གྱི་བར་ལ་ང་རང་ཐང་ཆད་ཚོར། མཐའ་མ་ངས་ཁོང་ལ་བར་
 རྒྱུད་ནས་དེ་བ་དབུ་འབྱེད་གྱི་མངོད་སྟོན་གཅིག་རྟ་སར་བྱ་རྒྱུ་ཡིན་སྐབས་ཁོང་དེ་གར་ཐེབས་དགོས་པའི་རེ་འདུན་བྱས་པ་ཡིན། དེ་
 བཞིན་ཞེ་ཏུ་ཡོག་ལ་མངོད་སྟོན་གཉིས་པ་ཞིག་བྱས་ནས་རྒྱ་གར་ཉི་མ་ལ་ཡའི་ས་ཆར་ཐེབས་མ་ཐུབ་མཁུ་ཚོར་དམིགས་པ་ཡིན།
 ངས་ཁོང་གདན་ཞུ་བྱེད་དགོས་པའི་དམིགས་ལྷུལ་ངོ་མ་དེ་སྐྱོ་གསང་བྱ་བྱུང་ཆེད་ཁོང་ལ་མགོ་སྐོར་ཞིག་བཏང་བ་ཡིན། ཁོང་དེ་ལ་
 མགོ་འཁོར་སོང་། རྗེས་མ་ང་ཚོས་དེའི་སྐོར་ལ་དགོད་ཕྱོ་བའི་ཁ་བར་མང་པོ་བྱས་པ་ཡིན། གཞེངས་སུ་ཐོན་པའི་རྩེ་མ་པ་སོ་མང་
 པོས་ཁོང་གི་མངོད་རྗེས་ལ་དུན་གསོ་གཏོང་ཆེད་རྒྱ་ངལ་དང་དུ་ལྷངས་པ་དེར་ཁོང་ལ་དམྱེར་ཚོས་ཆེན་པོ་བྱུང་བ་དེ་ང་ཚོས་ཁོང་
 གི་བཞིན་ནས་རྟོགས་ཐུབ།

ཨིན་ཏེ་ལ་ན་སློབ་ཆེན་གྱི་དགེ་རྒན་ཆེན་མོ་ཟུར་པའི་གོ་གནས་ལས་ཐུད་ད་དུང་ཁོང་གིས་གོ་གནས་གཞན་པ་མང་པོ་བཟུང་ཡོད་
 པ་ནི། ཨེ་ལེ་ཏེ་ནི་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་རིག་པའི་ཚོགས་པའི་འགན་འཛིན་ཚོགས་པའི་ཚོགས་མི་རྒན་ཤོས་དེ་ཡིན་པ་དང་། ཉ་ལམ་
 ཚོགས་པ་དེའི་བསྐྱབས་པ་རྒན་ཤོས་ལྷ་སུ་ཆགས་ཡོད། རང་བཅོན་ལས་འགྲུལ་ནང་ལ་མི་རྣམས་ལ་ཁོང་གི་གཞི་བཞུགས་ཆེ་བའི་
 ཐེམས་བྱུགས་སྟོན་མཁུ་ལྷ་སུ་ཆགས་པ་བཞིན། ལོ་མང་པོའི་རིང་ལ་ཁོང་གིས་བོད་རིག་པའི་ཚོགས་པ་དེར་ལག་ལེན་དང་
 བསམ་སྟོན་གཉིས་ཀའི་ཐོག་ནས་ཞབས་འདེགས་རྒྱུ་དགོས་པའི་འགན་ལྷངས་ཡོད། ཡིན་ནའང་། ཚོགས་པ་དེའི་ནང་ལ་གོ་གནས་
 གཙོ་བོ་དེ་བཞིན་རྒྱ་དེར་མཉམ་པོ་མེད། བོད་རིག་པའི་ཚོགས་པའི་སྐོར་ལ་གཅིག་ཞུས་ན། ཚོགས་ཐངས་རྗེས་མ་དེ་ཅིག་གི་
 བྱོང་ཁྲེར་པ་རག་ལ་འཚོག་རྒྱུར་འདུན་པ་ཆེན་པོ་བཅངས་ཡོད། རྒྱ་མཚན་ནི་དེར་སྤི་རག་ཤིན་ཏུ་ཡག་པོ་ཡོད་པས། ཁོང་པ་ཡོད་
 པའི་སྐབས་ལ་དེ་འཕྲང་ཞོར་ལ་གོ་གས་པོ་དང་ལས་རོགས་མཉམ་དུ་ཁ་བར་བྱེད་འདོད་པ་དེ་རེད།



ངས་ཡི་གེ་འདིའི་མཚམས་མ་བསྐྱུས་གོང་ལ་ཁོང་གི་བྱ་ཚོ་ཁོ་ལོན་དང་ཁོང་གི་བཟའ་ཟླ་གཉིས་པ་མི་ལྷན་ཉེ་བ་ལ་སེམས་གསོ་གཏོང་འདོད་བྱུང་། བྱ་ཚོ་ཁོང་ལ་ཨ་ལེ་ཏེ་བཅེ་བ་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་རུང་། ཉག་ཏུ་རྩུས་གཏོགས་བྱེད་སྡོད་མཁན་གྱི་ཕ་དེ་འདྲ་མིན། དེ་བཞིན་བཟའ་ཟླ་གཉིས་པ་མི་ལྷན་མཉམ་དུ་ཕན་ཚུན་བསམ་ཤེས་ཤིན་དུ་མཐོ་བའི་འབྲེལ་བ་བཟང་པོ་ཞིག་བསྐྱུན་ཡོད། ཁོང་རྣམ་པ་གཉིས་ད་ཆ་སྐྱུག་བསྐྱེད་བཟོད་པར་དཀའ་བའི་ནང་ལ་ལྷུང་ཡོད་པ་ངས་ཤེས་གྱི་ཡོད།

གང་ལྟར་འཛམ་གླིང་ཚོན་ལ་སྐྱུག་བསྐྱེད་གྱིས་ཁེངས་ཡོད། རྩ་ས་དང་། རྟེན་ལོག་སྐྱུ་ལུ་མ་མིང་འོན་བཅས་ལ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་དང་། དེ་བཞིན་འབྲེལ་ཡོད་གྱི་ས་གནས་གྱི་ཚོགས་པ་དང་སྤྱིད་སྐྱུག་སོ་སོའི་ནང་ལ་ཁོང་ལ་ལྷ་ངན་ལྷ་བའི་མཛད་སྤོང་སྤེལ་ཡོད། དེ་བཞིན་ངས་ཡི་གེ་འདིའི་ནང་ལ་ཨ་ལེ་ཏེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་འགའ་ཤས་གྱི་མཚན་ཆད་པ་ཡོང་སྲིད་ལ་འགའ་ཤས་ངོ་མི་ཤེས་པས་འདྲིར་བྲིས་མེད་པས་བྱེད་ཅག་ལ་དགོངས་གསོལ་ཞུ། ཨ་ལེ་ཏེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གལ་ཆེའི་མི་མང་པོ་ཡོད་པ་གོར་མ་ཆག་པས་དེ་དག་གི་གནས་ཚུལ་འདྲིར་འཁོད་མ་ཐུབ་པ་འདྲིར་དགོངས་གསོལ་ཞུ་བཞིན་ཡོད།

མཐའ་མ་ལྷ་རྒྱ་ཞིག་ལ་གོགས་པོ་ཨ་ལེ་ཏེ་ཡི་བྱུང་ཚོས་དེ་ལྷ་འདོད་བྱུང་། དེ་ནི་དེ་བས་གལ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན། ཨ་ལེ་ཏེའི་གོགས་གྱི་བྱམས་བཅེ་ཐོབ་ཚུང་བའི་མི་རྣམས་ལ་ཁོང་ད་ཆ་ང་ཚོ་མཉམ་དུ་བཞུགས་མེད་པ་འདི་བསམ་སྒྲོར་འཁོར་སྐྱབས་ཤིན་ཏུ་ནས་བཟོད་དཀའ་བ་ཞིག་ཡིན། ང་ཚོས་ཁོང་གི་མིའི་འདུ་ཤེས་དེ་དང་ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་སྐྱུས་ཚད་དེ་དག་ལ་བསྟེན་ཐུབ་ལྟར་འབད་བཅོམ་ཆེན་པོ་བྱེད་དགོས་རྒྱ་ལེན།

བྱེད་གང་དུ་ཡོད་རུང་། ཉག་ཏུ་ང་ཚོ་མི་འདྲོར་བར་མཛོད་ཨ་ལེ་ཏེ། ང་ཚོས་བྱེད་གྱི་ཀུ་རེ་དང་། རྣམ་དཔྱད། དེ་བཞིན་མིའི་བཅེ་བ་དེ་བཞིན་བཞིན་ཡོད།

རོ་སྐར་འོ་རྟེ་ཏེ་ལི། Roberto Vitali ་།